

法規名稱：GUINDELINES FOR A COOPERATIVE PROGRAM IN THE ENVIRONMENTAL SCIENCES
BEETWEEN THE AMERICAN INSTITUTE IN TAIWAN AND COORDINATION COUNCIL FOR NORTH
AMERICAN AFFAIRS (AD.1987.11.4)

簽訂日期：民國 76 年 11 月 04 日

生效日期：民國 76 年 11 月 04 日

1 Background

Cooperation between scientists from the territory represented by the American Institute in Taiwan (hereinafter referred to as the "AIT") and the territory represented by the Coordination Council for North American Affairs (hereinafter referred to as the "CCNAA") is furthered pursuant to an Agreement dated September 4, 1980, between AIT and CCNAA. The "Taiwan Relations Act" (Public Law 96-8, April 10, 1979) authorizes the continuation of commercial, cultural and other relations between the people of the territory represented by the AIT and the people in the territory represented by the CCNAA. Such relations are conducted by or through AIT, a non-profit corporation, incorporated under the laws of the District of Columbia. CCNAA is the instrumentality which has been established to provide assurances and take actions on behalf of the people in the territory represented by the CCNAA. AIT works in association with the Environmental Protection Agency (EPA) in Washington, D. C., in administering the program. CCNAA performs a similar function in affiliation with the National Science Council (NSC) in Taipei.

2 Program Goals

To increase the contacts and cooperation between environmental scientists and professionals and institutions of scientific research and higher learning between our two sides; to provide researchers and institutions with opportunities to exchange information, ideas, and techniques; to enhance opportunities to collaborate in solving environmental ecological problems of common interest; to utilize special facilities or research opportunities available; and to study comparatively enforcement

issues, are goals of this agreement. Cooperation may be in the areas of environmental-related basic sciences, engineering and management skills including socio-economic and ecological impact assessments and monitoring technology. The types of cooperative activities may include the exchange of scientific information, scientific visits, training, seminars and workshops, and cooperative research.

3 Implementation and Coordination

AIT and CCNAA will coordinate and implement the activities agreed to under these guidelines with the divisions, institutes and laboratories of EPA and similar organizations allied to the NSC. Each side shall designate a program coordinator to be responsible under its auspices for the overall coordination of cooperative activities under these guidelines. For each topic identified as the subject of a formal cooperative activity, each side shall also name a topic coordinator.

4 Funding

Funding of cooperative activities under these guidelines shall be carried out on the basis of mutuality, reciprocity, and flexibility. In general, each side will fund the cost of its participation in cooperative activities and may, if it chooses, provide full or partial support for participation in these activities by scientists of the other side. Decisions on funding for joint activities will be made by mutual agreement.

5 Review Meetings

AIT and CCNAA program coordinators shall meet periodically, at times and places of their choosing, to review this program of cooperation and guidelines and additions/ modifications to same.

6 Potential Areas of Cooperation:

A Scope of Cooperation may cover:

- (1) exchange of scientific information in the related areas,
 - (2) scientific visits and / or training of relevant personnel,
 - (3) joint seminars on topics of mutual interest and benefit,
- and



(4) joint research projects on mutually agreed topics.

B Potential Areas of Cooperation may include:

- (1) pollution abatement and control,
- (2) biological effects of environmental agents,
- (3) socio-economic aspects in environmental protection,
- (4) environmental awareness and education, and
- (5) other areas of environmental protection and improvement as
may be agreed.

For AIT:

[Signed]

David N. Laux

Chairman of the Board
and Managing Director.

Nov. 3, 1987

For CCNAA:

[Signed]

Fredrick F. Chien

Representative

November 3, 1987